Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0418U003599

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 08-11-2018

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Роман Вікторія Володимирівна
2. Roman Victoriia Volodymyrivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 10.02.15

Назва наукової спеціальності: Загальне мовознавство

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 26-10-2018

Спеціальність за освітою: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (англійська, німецька)

Місце роботи здобувача: Державний вищий навчальний заклад «Донбаський державний педагогічний університет»

Код за ЄДРПОУ: 38177113

Місцезнаходження: Вул. Генерала Батюка, будинок 19, м. Слов'янськ, Слов'янський р-н., Донецька обл., 84116, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): К 41.053.05

Повне найменування юридичної особи: Державний заклад "Південноукраїнський державний педагогічний університет імені К.Д.Ушинського"

Код за ЄДРПОУ: 02125473

Місцезнаходження: вул. Старопортофранківська, 26, м. Одеса, Одеська обл., 65020, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Державний вищий навчальний заклад «Донбаський державний педагогічний університет»

Код за ЄДРПОУ: 38177113

Місцезнаходження: Вул. Генерала Батюка, будинок 19, м. Слов'янськ, Слов'янський р-н., Донецька обл., 84116, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 16.21.21.13, 16.21.45, 16.21.47.03

Тема дисертації:

1. Адаптація лексичних запозичень у мові-реципієнті (лінгвоісторіографічний аспект)

2. Adaptation of lexical borrowings in the language-recipient (linguohistoriographic aspect)

Реферат/анотація:

1. У дисертації представлено лінгвіоісторіографічне дослідження питання адаптації лексичних запозичень у мові-реципієнті на матеріалі індоєвропейських мов; узагальнено напрацювання вітчизняних та зарубіжних дослідників щодо адаптації лексичних запозичень в цілому та їх функціонування зокрема. Розкрито загальнотеоретичні засади становлення питання лексичних запозичень та проблему їхньої доцільності у витлумаченні вчених кінця XIX ст. – початку XXI ст. Систематизовано питання про причини виникнення лексичних запозичень, функціонування та засвоєння слів іншомовного походження. Визначено екстралінгвальні й інтралінгвальні причини входження лексичних запозичень до складу мови-реципієнта та диференційні ознаки формальної та семантичної адаптації запозичених слів на різних рівнях мовної системи в трактуванні мовознавців XIX ст. – початку XXI ст. Проаналізовано етапи та ступені адаптації лексичних

запозичень. Певну увагу приділено визначенню культурологічного значення запозичених слів.

2. The thesis presents linguistic historiographic research into adaptation of lexical borrowings in the language-recipient of Indo-European languages; Ukrainian, American and European works devoted to the question of adaptation of lexical borrowings in general and their functioning in particular have been generalized. At the end of the 19th c. – the beginning of the 20th c. general-theoretical basis of formation of lexical borrowings and the problem of their usefulness in works by scientists have been revealed. The question of appearance of lexical borrowings, functioning and assimilation of loan-words has been systematized. Intra- and extralingual factors of lexical borrowings and differential features of formal and semantic adaptation of borrowed words in the language-recipient at different levels of language system in linguistic works have been determined. The stages and degrees of adaptation of lexical borrowings have been analyzed. The thesis focuses on basic theories of adaptation of lexical borrowings in the language-recipient published at the end of the 19th – the beginning of the 21st cc. It has been pointed out that assimilation of foreign lexical elements in new conditions of the language-recipient becomes the essential part of the adaptation process; it may be regarded as a specific integration into various levels of the language. The linguists interpret assimilation as the second and a more significant stage than the process of borrowing (O. A. Styshov, E. V. Marinova). S. V. Semchynskyi, I. N. Obukhova, E. V. Marinova and others understand adaptation as a gradual and manifold process of assimilation of a foreign lexical element into phonetic, grammar, lexico-semantic and stylistic levels of the language-recipient. Lexical elements being at various stages of the process are characterized by different degrees of adaptation. The process of adaptation is an important phase while studying lexical borrowings which function in the language-recipient at a definite stage of its development and an inseparable aspect of their usage in the language-recipient.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Глущенко Володимир Андрійович
2. Gluschenko Volodymyr Andriyovych

Кваліфікація: д. філол. н., 10.02.15

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Балабан Олена Олександрівна
2. Balaban Olena Oleksandrivna

Кваліфікація: к. філол. н., 10.02.15

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Карпенко Олена Юріївна
2. Karpenko Olena Yuriivna

Кваліфікація: д. філол. н., 10.02.15

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради	Корольова Тетяна Михайлівна
Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні	Корольова Тетяна Михайлівна
Відповідальний за підготовку облікових документів	
Реєстратор	
Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності	Юрченко Т.А.